



Saül menaçant David par Guercino (1591-1666).
La dynastie de Saül fut évincée au profit de celle de David pour cause de démerite.

Prêtrise, royauté, Tora

Les trois couronnes

Il existe une doctrine du pouvoir dans la Michna. Son partage est déjà à l'ordre du jour et la coopération nécessaire est louée à travers la couronne du bon renom. Elle correspond à l'esprit du système.

אבות דרבי נתן נוסחא א פרק מא'

רבי שמעון אומר ג' כתרים הם אלו הן. כתר תורה. וכתר כהונה. וכתר מלכות. וכתר שם טוב עולה על גביהן. כתר כהונה כיצד אפילו נותן כסף וזהב שבעולם אין נותנין לו כתר כהונה שנאמר והיתה לו ולזרעו אחריו ברית כהנת עולם (במדבר כ"ה י"ג). כתר מלכות אפילו נותן כל כסף וזהב שבעולם אין נותנין לו כתר מלכות שנאמר ודוד עבדי נשיא להם לעולם (יחזקאל ל"ז כ"ה). אבל כתר תורה אינו כן. עמלה של תורה כל הרוצה ליטול יבא ויטול שנאמר הוי כל צמא לכו למים (ישעיה נ"ה א'): הוי עמל בדברי תורה ואל תתעסק בדברי בטילה.

Avot de Rabbi Nathan, version 1, chapitre 41

Rabbi Chimon dit: "il y a trois couronnes: celle de la Tora, celle de la prêtrise et celle de de la royauté. Et la couronne du bon renom les surpasse. La couronne de la prêtrise, qu'en est-il? Même si un homme donnait tout l'argent et l'or du monde on ne la lui donnerait pas, ainsi qu'il est dit : "Lui et sa postérité après lui posséderont, comme gage d'alliance, le sacerdoce à perpétuité ; parce qu'il a pris parti pour son Dieu et procuré expiation aux enfants d'Israël" ([Nombres 25,13](#)). La couronne de la royauté ; même si un homme donnait tout l'argent et l'or du monde, on ne la lui donnerait pas, ainsi qu'il est dit : "et David, mon serviteur, sera leur prince pour toujours" ([Ezéchiel 37,25](#)). Mais il n'en est pas ainsi de la couronne de la Tora ; quiconque le désire peut venir, s'efforcer et s'emparer de la Tora, ainsi qu'il est dit: "Ah ! Vous tous qui avez soif, venez, voici de l'eau" ([Isaïe 55,1](#)).

אבות דר 'נתן נוסחא ב פרק מח'

רבי שמעון אומר ג' כתרים הם. כתר תורה זה כתר של משה שנאמר: 'זכרו תורת משה עבדי אשר וגו'' (מלא' ג כב). כתר כהונה זה כתר של אהרן שאי אפשר ליגע בו שנאמר: 'ברית מלח עולם הוא לפני ה'' (במ' יח יט). כתר מלכות זה כתר של דוד שנאמר: 'הלא לכם לדעת כי ה' אלקי ישראל נתן ממלכה לדוד' (דהי"ב יג ה). כתר שם טוב עולה על גביהן. כל מי שזכה לתורה יבוא ויטלנה [...] אהרן לא זכה לכהונה אלא בזכות התורה, שנאמר: 'כי שפתי כהן ישמרו דעת ותורה יבקשו מפיהו' (מלא' ב ז). דוד לא זכה למלכות אלא בזכות התורה שנאמר: 'זאת היתה לי כי פקדיך נצרת' (תה' קיט נו).

Avot de Rabbi Nathan, version 2, chapitre 48

Rabbi Chimon dit: "il y a trois couronnes: celle de la Tora, celle de la prêtrise et celle de de la royauté. Et la couronne du bon renom les surpasse. La couronne de la Tora appartient à Moïse notre maître, ainsi qu'il est dit: "Souvenez-vous de la Loi de Moïse, mon serviteur, à qui j'ai signifié, sur le Horeb, des statuts et des ordonnances pour tout Israël" ([Malachie 3,22](#)).

La couronne de la prêtrise appartient à Aaron et il est impossible de l'atteindre, ainsi qu'il est dit : "C'est une alliance de sel, inaltérable, établie de par l'Éternel à ton profit et au profit de ta postérité" ([Nombres 18,19](#)). La couronne de la royauté appartient à David, ainsi qu'il est dit: "Ne devriez-vous pas savoir que l'Éternel, Dieu d'Israël, a octroyé pour toujours à David la royauté sur Israël, à lui et à ses fils, en vertu d'un pacte inviolable" ([Chroniques II 13,5](#)). La couronne du bon renom les surpasse ; quiconque mérite la Tora, qu'il vienne et s'en empare [...] Aaron n'a hérité de la prêtrise que par le mérite de la Tora, ainsi qu'il est dit: "C'est que les lèvres du pontife doivent conserver la science ; c'est de sa bouche qu'on réclame la doctrine, car il est un mandataire de l'Éternel-Cebaot" ([Malachie 2,7](#)). David n'a hérité de la royauté que par le mérite de la Tora, ainsi qu'il est dit : "C'est là mon bonheur à moi, de m'attacher à tes préceptes" ([Psaumes 119,56](#)).